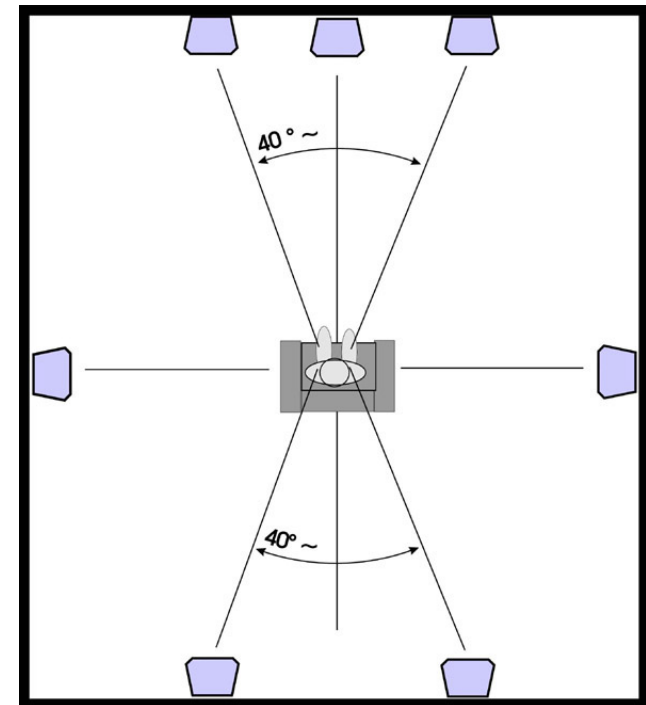


AUFSTELLHINWEISE

für Surroundlautsprecher

Loudspeaker placement for surroundspeaker



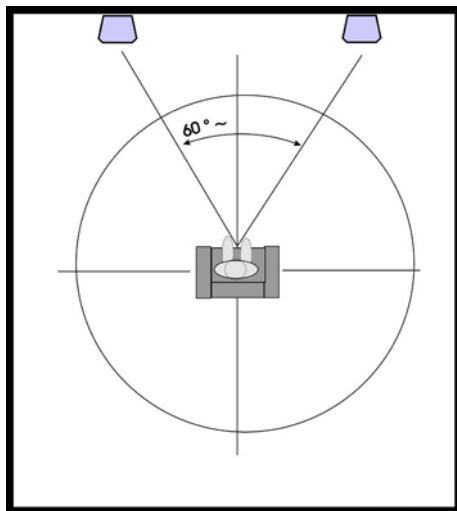
ASW Lautsprecher GmbH
D 48691 Vreden Rentmeisterskamp 26
Phon 02567 3434 Fax 02567 633
Internet: <http://www.asw-lautsprecher.de>
e-mail info@asw-loudspeaker.com
Copyright © 2006 ASW

ASW
ACCURATE SOUND WAVE

the best for your eares ...

Positionierung der Lautsprecher Positionierung der Lautsprecher

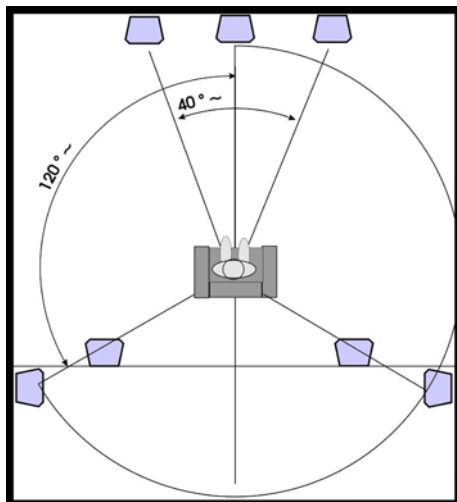
Aufstellung bei 2 Kanal- Audioanwendung: Positioning 2 channel audio:



Die Lautsprecher und die Mitte des Hörbereiches sollten ein gleichschenkliges Dreieck bilden. Der Abstand zwischen den einzelnen Lautsprechern sollte mindestens 1,5 m betragen. Bei größeren Abständen kann es vorteilhaft sein die Lautsprecher anzuwinkeln, so dass sie in Hörrichtung zeigen.

Place the speakers and the centre of the listening area approximately at the corners of an equilateral triangle. Keep the speakers at least 1.5m apart from each other. With wider distances it could bring an advantage toeing the speakers in, in order to point them to the listening direction.

Aufstellung bei Mehrkanal Audio / Video Anwendung Positioning multi – channel audio / video

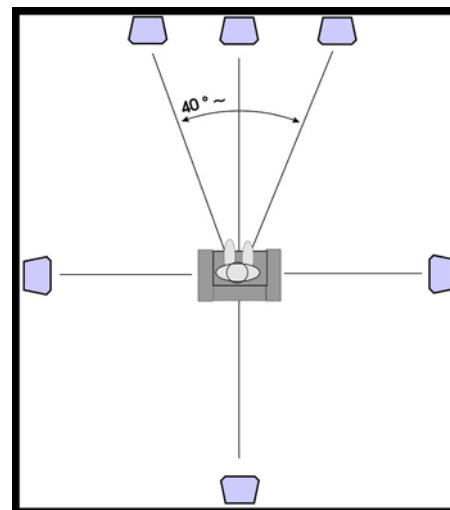


Aufstellung bei 5.1 Systemen Positioning 5.1 system:

Die Frontlautsprecher sollten anders als bei Audio- Anwendungen in einem Winkel von etwa 40° aufgestellt werden. Wenn aus ästhetischen Gründen die Lautsprecher nahe am Bildschirm angebracht werden sollen, ist zu bedenken, dass die Größe des Klangbildes vom Abstand der Lautsprecher abhängt. Der Centerkanal sollte möglichst nahe an der Ober- oder Unterseite des Bildschirms horizontal angebracht werden. In reinen Audioanwendungen oder bei schalldurchlässigen Leinwänden ist die vertikale Position in einer Linie mit den Frontlautsprechern zu bevorzugen. Die Surroundlautsprecher werden normalerweise etwa 60 cm über Ohrhöhe platziert. Je nach Raumgeometrie kann das seitlich oder hinter der Hörposition sein.

The front speakers should be placed in an angle of approximately 40° if you place your speakers for aesthetic reasons nearer to your screen, be aware that the apparent size of the acoustic image is related to the distance of the speaker. The centre channel should be horizontally positioned close to the top or bottom of the screen. In an audio only installation , or together with a movie screen, it is preferable to position the speaker in line with the front speakers. Normally the surround speakers are placed around 60cm above ear level. According to your room acoustic the position could be side wise or behind the listening direction.

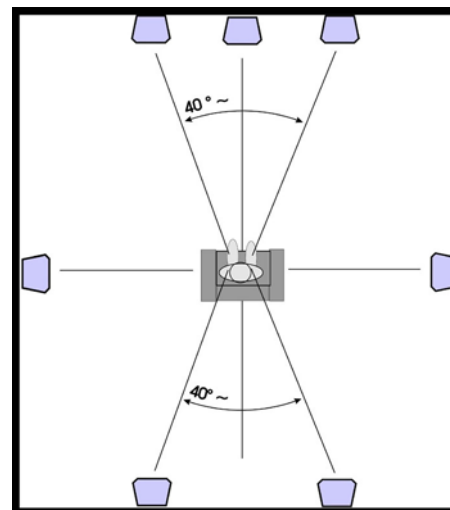
Aufstellung bei 6.1 Systemen Positioning 6.1 systems:



Die Frontlautsprecher werden gleich aufgestellt wie bei einem 5.1 System. Beide seitlichen Lautsprecher platzieren Sie in Höhe des Hörplatzes. Der hintere Lautsprecher sollte mittig zum Zentrum des Hörbereiches positioniert werden.

The front loudspeakers are being placed in the same position as you would position them in a 5.1 system. You have to place the side speakers at the height of the listening area. The rear loudspeaker has to be positioned at the middle of the wall.

Aufstellung bei 7.1 Systemen Positioning 7.1 systems:



Die Frontlautsprecher werden gleich aufgestellt wie bei einem 5.1 System. Beide seitlichen Lautsprecher platzieren Sie in Höhe des Hörplatzes. Die hinteren Lautsprecher sollten in einem Winkel von etwa 40° zum Zentrum des Hörbereiches positioniert werden.

The front loudspeakers are being placed in the same position as you would position them in a 5.1 system. You have to place the side speakers at the height of the listening area. The two rear speakers are being placed in an angle of 40° to the centre of the listening area.